



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 19(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета Тишкой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.24

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², Маврикийскую декларацию³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁴, Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁵ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне

* Переиздано по техническим причинам 4 декабря 2014 года.

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Резолюция 69/15, приложение.



по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁶, в том числе его главу VII, посвященную устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

ссылаясь на итоговый документ Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшегося 24 и 25 сентября 2010 года в Нью-Йорке⁷,

вновь подтверждая принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁸, включая решение о созыве третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам,

ссылаясь на свои резолюции 67/206 от 21 декабря 2012 года, 67/207 от 21 декабря 2012 года, 67/290 от 9 июля 2013 года, 68/1 от 20 сентября 2013 года, 68/6 от 9 октября 2013 года и 68/238 от 27 декабря 2013 года и на свое решение 67/558 от 17 мая 2013 года,

принимая к сведению декларации руководителей 2012 и 2014 годов, принятые на совещаниях глав государств и правительств Альянса малых островных государств, состоявшихся 27 сентября 2012 года в Нью-Йорке и 1 сентября 2014 года в Апиа,

приветствуя проведение третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, состоявшейся 1–4 сентября 2014 года в Апиа, и принятие программы «Путь Самоа»,

выражая удовлетворение по поводу того, что Конференция и ее подготовительный процесс предусматривали активное участие всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений, наблюдателей и различных межправительственных организаций, включая фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также гражданского общества, частного сектора и основных групп, представляющих все регионы мира,

приветствуя партнерства, о создании которых объявили на Конференции правительства, международные и региональные организации, частный сектор, гражданское общество и основные группы, и в этой связи признавая, что международное сотрудничество и партнерства в различных областях и с участием широкого круга заинтересованных сторон имеют решающее значение для обеспечения устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ Резолюция 65/2.

⁸ Резолюция 66/288, приложение.

приветствуя также проведение совещаний политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и выражая надежду на то, что на будущих совещаниях форума достаточно времени будет отводиться для обсуждения проблем в области устойчивого развития, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства,

признавая исключительную важность мобилизации ресурсов из всех источников для действенной реализации программы «Путь Самоа»,

выражая глубокую благодарность правительству и народу Самоа за превосходную организацию проведения Конференции и за предоставление прекрасных помещений, персонала и служб, а также за оказанное участникам гостеприимство,

выражая признательность партнерам за сделанные ими взносы натурой и в целевой фонд для малых островных развивающихся государств, а также членам бюро, Секретариату Организации Объединенных Наций, включая Генерального секретаря Конференции, специализированным учреждениям, региональным комиссиям Организации Объединенных Наций и фондам и программам Организации Объединенных Наций за их вклад в успех этой конференции,

вновь подтверждая, что в случае малых островных развивающихся государств устойчивое развитие остается особенно актуальным в силу собственных им уникальных и специфических факторов уязвимости и что они по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане достижения их целей по всем трем направлениям устойчивого развития, и признавая ответственность и ведущую роль малых островных развивающихся государств в преодолении некоторых из этих трудностей, подчеркивая при этом, что отсутствие международного сотрудничества затруднит успешное решение этой задачи,

признавая, что, несмотря на значительные усилия малых островных развивающихся государств и мобилизацию их ограниченных ресурсов, их прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в осуществлении Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии был неровным, что в некоторых из них наблюдался экономический спад и что еще не решен ряд важных задач,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего продвижения идеи устойчивого развития на всех уровнях, интеграции его экономического, социального и экологического компонентов и учета взаимосвязей между ними, с тем чтобы позволить малым островным развивающимся государствам достичь цели устойчивого развития во всех ее аспектах,

принимая к сведению доклад третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰;

⁹ Доклад третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, Апиа, Самоа, 1–4 сентября 2014 года (A/CONF.223/10).

¹⁰ A/69/319.

2. *подтверждает* итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам о Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁵ и настоятельно призывает обеспечить его скорейшее выполнение;

3. *приветствует* подтвержденную международным сообществом решимость предпринять безотлагательные и конкретные шаги для решения проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств и продолжать поиск решений, включая дополнительные подходы к решению крупных проблем, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами, на согласованной основе для содействия осуществлению программы «Путь Самоа»;

4. *напоминает* о приоритетных направлениях устойчивого развития малых островных развивающихся государств, определенных в программе «Путь Самоа», включая поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост, создающий достойную работу для всех (сценарии развития малых островных развивающихся государств для обеспечения устойчивого развития и искоренения нищеты и устойчивый туризм), изменение климата, устойчивую энергетику, уменьшение опасности бедствий, Мировой океан, продовольственную безопасность и питание, водоснабжение и санитарную, устойчивый транспорт, рациональные модели потребления и производства, регулирование химических веществ и отходов, включая опасные отходы, здравоохранение и неинфекционные заболевания, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, социальное развитие (культура и спорт, содействие созданию мирного общества и безопасных общин и образование), биоразнообразии (опустынивание, деградация земель и засуха и леса), инвазивные чужеродные виды, средства осуществления, включая партнерства (партнерства, финансирование, торговля, укрепление потенциала, технологии, информация и статистические данные и институциональная поддержка малых островных развивающихся государств), о приоритетных задачах малых островных развивающихся государств в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года и контроле и подотчетности;

5. *подчеркивает* необходимость обеспечить эффективное осуществление программы «Путь Самоа», контроль за ее реализацией и последующую деятельность в связи с ней;

6. *учитывает* в этой связи, что малые островные развивающиеся государства привержены делу осуществления программы «Путь Самоа» и с этой целью, несмотря на ограниченность ресурсной базы, осуществляют мобилизацию ресурсов на национальном и региональном уровнях, и призывает международное сообщество оказывать малым островным развивающимся государствам помощь в осуществлении программы «Путь Самоа», в том числе путем учета положений этого документа в их национальных стратегиях и программах развития;

7. *настоятельно призывает* всех партнеров учитывать положения программы «Путь Самоа» в их соответствующих рамочных механизмах, программах или мероприятиях в области сотрудничества для обеспечения действенного выполнения программы «Путь Самоа» и последующей деятельности в этой области;

8. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, международные и региональные финансовые учреждения и других многосторонних партнеров в области развития и далее поддерживать малые островные развивающиеся государства в их усилиях по осуществлению национальных стратегий и программ устойчивого развития посредством включения связанных с малыми островными развивающимися государствами приоритетов и мероприятий в свои соответствующие стратегические и программные рамки, в том числе через Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, на национальном и региональном уровнях в соответствии с их мандатами и общими приоритетами;

9. *настоятельно призывает* обеспечить полное и эффективное претворение в жизнь обязательств и партнерств, о которых было объявлено на Конференции, и выполнить положения в отношении средств осуществления, содержащиеся в программе «Путь Самоа»;

10. *напоминает* о необходимости в полной мере учитывать гендерную проблематику в работе всех встреч на высшем уровне, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций и в деятельности по выполнению принятых на них решений;

11. *подтверждает* положения пункта 101 программы «Путь Самоа» и особо отмечает, что рамочная программа партнерства для контроля и обеспечения полного выполнения обещаний и обязательств на основе партнерских связей в интересах малых островных развивающихся государств должна носить открытый характер и адаптироваться к приоритетам и реалиям малых островных развивающихся государств, а также согласовываться с другими соответствующими процессами и механизмами в целях содействия эффективному и действенному осуществлению последующей деятельности в развитие существующих партнерств, особенно новых партнерств, о формировании которых было объявлено в Самоа, и поощрения формирования новых подлинных и прочных партнерских отношений в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств на основе принципов национальной ответственности, взаимного доверия, прозрачности и подотчетности, и предусматривать конкретные программы, ориентированные на практическое решение приоритетных задач малых островных развивающихся государств;

12. *ссылается* на пункты 116–120 программы «Путь Самоа» и в этой связи просит Объединенную инспекционную группу вынести рекомендации, с тем чтобы Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят девятой сессии как можно скорее, но не позднее марта 2015 года, могла определить параметры всеобъемлющего обзора поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам, в целях повышения общей эффективности такой поддержки и расширения соответствующих функций в поддержку устойчивого развития малых островных развивающихся государств, с тем чтобы обеспечить согласованный и скоординированный подход системы Организации Объединенных Наций к дальнейшему совершенствованию и повышению общей эффективности и результативности ее деятельности в отношении малых островных развивающихся государств и осуществления Барбадосской программы действий², Маврикийской стратегии⁴ и программы «Путь Самоа»;

13. *напоминает* о том, что первоначальные результаты этого обзора и вынесенные по его итогам рекомендации должны быть включены в очередной доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, который будет называться «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области», отмечает, что полная информация о результатах будет представлена в качестве добавления к докладу до конца семидесятой сессии, и особо отмечает, что указанный обзор должен быть проведен наиболее эффективным и экономичным образом компетентной независимой структурой в рамках системы Организации Объединенных Наций;

14. *ссылается* на пункт 121 программы «Путь Самоа» и напоминает о необходимости уделять должное внимание приоритетам малых островных развивающихся государств при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

15. *обращает особое внимание* на необходимость уделять должное внимание проблемам и соображениям малых островных развивающихся государств в ходе всех крупных конференций и процессов Организации Объединенных Наций по этой тематике;

16. *ссылается* на пункт 123 программы «Путь Самоа» и напоминает о необходимости того, чтобы на совещании политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в 2015 году и на его будущих совещаниях достаточно времени отводилось для обсуждения проблем в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств и реализации программы «Путь Самоа» и последующей деятельности в этой области;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области».